

# Gemeindeblatt

## Gottenheim

Amtsblatt der Gemeinde Gottenheim

54. Jahrgang

Freitag, 04. September 2026

Ausgabe 36

[www.gottenheim.de](http://www.gottenheim.de)

Weinbaugemeinde am Tuniberg seit 1086 n. Chr.



# GOTTENHEIMER Hahlerafest

Wein- und Gassenfest

4.–6. September



[www.gottenheim.de](http://www.gottenheim.de)

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

zusammenkommen, gemeinsam feiern – mit Freunden, Nachbarn, der Familie, Gästen aus der Umgebung und aus unserer Partnergemeinde Bodnegg. Den Gottenheimer Wein genießen, bei den Vereinen essen und abends bei Musik und Tanz den Tag ausklingen lassen...  
Freuen Sie sich auch auf das traditionelle Wein- und Dorffest.

Seit einer Woche richten die Vereine ihre Lauben und Höfe her. Die Vorbereitungen für das Fest dauern aber schon fast ein Jahr. Umso mehr wollen wir gemeinsam das schöne Spätsommerwetter nutzen und drei Tage lang den Festplatz zu unserem Wohnzimmer machen.

Das Festprogramm lässt keine Wünsche offen. Die Freiwillige Feuerwehr feiert mit dem Hahlerafest zudem das 100-jährige Jubiläum. Das Organisationsteam um unseren Vereinssprecher Clemens Zeissler und ich selbst laden Sie am Freitag, 18.30 Uhr, zur offiziellen Eröffnung beim Rathaus mit der Badischen Weinkönigin Rosa Kost herzlich ein. Kommen Sie dazu und genießen Sie gesellige Stunden im Herzen des Dorfes.

Ich freue mich auf Ihren Besuch und gemeinsame gesellige Stunden bei unserem Hahlerafest!

Ihr Christian Riesterer  
Bürgermeister



# NOTRUF-/BEREITSCHAFTSDIENSTE

| Allgemeiner Notdienst                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Ärzte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Apotheken                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Polizeinotruf 110</b><br>Polizeiposten Bötzingen <b>07663 6053-0</b><br>(Mo.-Fr. 7.30 -12.00 Uhr<br>u. 13.30-16.30 Uhr)<br><b>Feuerwehr 112</b><br>Feuerwehrkommandant <b>0160 2368645</b><br>Krankentransporte 0761 19222<br>Giftnotrufzentrale <b>0761 19240</b><br>Tierkörperbeseitigung <b>0761 506706</b><br>Rechtsanwalts-Notdienst <b>0761 72773</b><br>Wasserversorgung<br>Wassermeister M. Maurer<br>Handy <b>0170 9103992</b><br>Büro 9450-0<br>Wasserhärte 8,7 dH (mittlere Härte)<br>Badanova <b>0800 2767767</b><br>Straßenbeleuchtung<br>Erdgas<br>Strom | DRK Rettungsdienst/Notfallrettung 112<br><b>Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117</b><br>Notfallpraxis: Uniklinik Freiburg,<br>Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3,<br>79106 Freiburg, Tel. 116 117<br><b>Kinderärztlicher<br/>Bereitschaftspraxis 0180/6076111</b><br>Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg<br><b>Augen<br/>Bereitschaftspraxis 0180/6075311</b><br>Kilianstraße 5, 79106 Freiburg<br><b>Zahnärztlicher<br/>Notfalldienst 0761/12012000</b><br><b>Tierärztlicher Notdienst 0180 5843763</b> | <b>Samstag, 05.09.2026</b><br>Hölderle-Carré Apotheke<br>Caunes<br>Tel.: 0761 - 3 68 89 82 01<br>Konrad-Goldmann-Str. 5 A,<br>79100 Freiburg<br><b>Sonntag, 06.09.2026</b><br>St. Martins-Apotheke Hochdorf<br>Tel.: 07665 - 28 24<br>Fuhrmannsgasse 1,<br>79108 Freiburg<br><b>Montag, 07.09.2026</b><br>Hubertus-Apotheke Caunes<br>Tel.: 0761 - 3 45 00<br>Rotteckring 4, 79098 Freiburg<br><b>Dienstag, 08.09.2026</b><br>Apotheke zum Roten Fingerhut<br>Tel.: 07668 - 3 17<br>Bachenstr. 9, 79241 Ihringen<br><b>Mittwoch, 09.09.2026</b><br>Salus Apotheke Waltershofen<br>Tel.: 07665 - 5 02 04 00<br>Sonnenbrunnenstr. 13,<br>79112 Freiburg<br><b>Donnerstag, 10.09.2026</b><br>Konrads-Apotheke<br>Tel.: 0761 - 27 49 13<br>Emmendinger Str. 16,<br>79106 Freiburg<br><b>Freitag, 11.09.2026</b><br>Bären-Apotheke am Basler Tor<br>Tel.: 0761 - 48 87 70 11<br>Christoph-Mang-Str. 18-20,<br>79100 Freiburg<br><b>Samstag, 12.09.2026</b><br>Apotheke am Seepark<br>Tel.: 0761 - 80 69 33<br>Hofackerstr. 92, 79110 Freiburg |

## Allgemeine Telefonnummern

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bürgermeisteramt, Hauptstraße 25</b><br><b>Öffnungszeiten:</b><br>Mo, Mi, Do, Fr 8.00 - 12.00 Uhr<br>Di 7.30 - 12.00 Uhr + 14.00 - 18.00 Uhr<br>Do 14.00 - 16.00 Uhr<br><b>Zentrale: 9811-0</b><br><b>Fax 9811-40</b><br><a href="mailto:gemeinde@gottenheim.de">gemeinde@gottenheim.de</a><br><a href="http://www.gottenheim.de">www.gottenheim.de</a><br><b>Christian Riesterer 9811-11</b><br>Bürgermeister<br><a href="mailto:c.riesterer@gottenheim.de">c.riesterer@gottenheim.de</a><br><b>Karin Bruder 9811-12</b><br>Sekretariat, Gemeindeblatt<br><a href="mailto:gemeinde@gottenheim.de">gemeinde@gottenheim.de</a><br><b>Anne Schindler 9811-10</b><br>Hauptamt<br><a href="mailto:a.schindler@gottenheim.de">a.schindler@gottenheim.de</a><br><b>Julia Kaltenbach 9811-13</b><br>Bürgerbüro, Soziales, Rente<br>bürgerschaftliches Engagement,<br>Gewerbe, Ständesamt<br><a href="mailto:j.kaltenbach@gottenheim.de">j.kaltenbach@gottenheim.de</a><br><b>Sonja Fürderer Tel.: 9811-24</b><br>Hauptamt/Ordnungsamt<br><a href="mailto:s.fuerderer@gottenheim.de">s.fuerderer@gottenheim.de</a><br><b>Lydia Nielsen 9811-14</b><br>Hauptamt<br><a href="mailto:l.nielsen@gottenheim.de">l.nielsen@gottenheim.de</a><br><b>Vanessa Stofer 9811-17</b><br>Leiterin des Rechnungsamtes<br><a href="mailto:v.stofer@gottenheim.de">v.stofer@gottenheim.de</a><br><b>Marina Becker 9811-17</b><br>Rechnungsamt<br><a href="mailto:m.becker@gottenheim.de">m.becker@gottenheim.de</a><br><b>Johanna Withum 9811-15</b><br>Rechnungsamt, Gemeindekasse<br><a href="mailto:j.withum@gottenheim.de">j.withum@gottenheim.de</a><br><b>Linda Capar 9811-19</b><br>Steueramt<br><a href="mailto:l.capar@gottenheim.de">l.capar@gottenheim.de</a><br><b>Carlotta Stark 9811-16</b><br>Klimaschutz<br><a href="mailto:c.stark@gottenheim.de">c.stark@gottenheim.de</a><br><b>Andreas Schupp 9811-9</b><br>Leiter des Bauamtes<br><a href="mailto:a.schupp@gottenheim.de">a.schupp@gottenheim.de</a> | <b>Bauhof</b><br>Bauhofleiter Michael Bohnert<br>Tel.: 972364, mobil: 0172 7672232<br><b>Grünschnittsammelstelle</b><br>In Bötzingen, Schlossmattenstraße 23<br>beim Recyclinghof<br>mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr<br>samstags, 9.00 bis 14.00 Uhr<br><b>Abfallberatung des Landkreises</b><br>Tel.: 01802 254648<br>Beate Wiehler, Tel.: 0761 2187-8861<br><a href="http://www.breisgau-hochschwarzwald.de">www.breisgau-hochschwarzwald.de</a><br><b>ALB-Abfallentsorgung des Landkreises</b><br>Tel.: 0761 2187-8818<br><b>Beschwerde bei Nichtabholung<br/>"Gelbe Säcke" (kostenfrei):</b><br>Firma Remondis, Tel.: 0800 122 32 55<br><b>"Restmüll-, Bio- und Papiertonne":</b><br>Firma Remondis, Tel.: 0761 5150995<br><b>Sperrmüll:</b> Tel.: 0761 2187 88 44<br><b>Bezirksschornsteinfegermeister</b><br>Uwe Klingenberg<br>Tel.: 930297, mobil: 0172 7646734<br><a href="mailto:u.klingenberg@arcor.de">u.klingenberg@arcor.de</a><br>Uwe Mezger<br>Tel.: 07641 915066,<br>mobil: 0160 91055143<br><a href="mailto:info@eb-mezger.de">info@eb-mezger.de</a><br><b>Grundbuchamt Emmendingen</b><br>Tel.: 07641 96587-600<br><b>Staatliches Forstamt Staufen -<br/>Forstrevier March</b><br>Revierförster Martin Ehrler<br>Tel.: 9472493, mobil: 0162 2550740<br><b>Kleinkindbetreuung „Schatzinsel“</b><br>Tanja Herrmann<br>Tel.: 07665 9471078<br><a href="mailto:schatzinsel@gottenheim.de">schatzinsel@gottenheim.de</a> | <b>Orte für Kinder</b><br>Tageselternverein Gundelfingen und<br>Freiburger Umland e.V.<br>(auch Gottenheim) Tel.: 0761 5899908<br><a href="mailto:kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de">kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de</a><br><b>Kindergarten</b><br>Anja Prince, Tel.: 7278<br><a href="mailto:leitung@piratennest-gottenheim.de">leitung@piratennest-gottenheim.de</a><br><b>Grundschule</b><br>Rektorin Judith Rempe<br>Tel.: 9471028, Fax: 9471370<br><a href="mailto:poststelle@04145956.schule.bwl.de">poststelle@04145956.schule.bwl.de</a><br>Verlässliche Grundschule /<br>Kernzeitenbetreuung, Karen Hunn,<br>Tel.: 0176 62339058<br>Auskünfte im Rathaus, Tel.: 9811-10<br><a href="mailto:kernzeitenbetreuung@gottenheim.de">kernzeitenbetreuung@gottenheim.de</a><br>Schulhausmeister<br>Markus Rufer, mobil: 0176 24787568<br><a href="mailto:Hausmeister@gottenheim.de">Hausmeister@gottenheim.de</a><br><b>Musikschule im Breisgau e.V.</b><br>Jugend- und Erwachsenenbildung,<br>Vörlstetter Straße 3, 79194 Gundelfingen<br>Schulleiter Lutz Thormann<br>Tel.: 0761 589891, Fax: 0761 589893<br><a href="mailto:msb@musikschule-breisgau.de">msb@musikschule-breisgau.de</a><br><b>Soziale Einrichtungen</b><br><b>Kirchliche Sozialstation<br/>Nördlicher Breisgau e.V.</b><br>Häusliche Alten- und Krankenpflege,<br>Hauswirtschaftliche Dienste,<br>Pflege für schwerstkranken und<br>sterbende Menschen<br>Hauptstr. 22, 79224 Umkirch,<br>Tel. 07663 8969200<br><a href="http://www.sozialstation-boetzingen.de">www.sozialstation-boetzingen.de</a> | <b>Sprechstunde für Angehörige von<br/>Menschen mit Demenz</b><br>Regina Schultis Tel.: 07663 8969260<br><b>Nach Vereinbarung</b><br><b>Pflegestützpunkt<br/>Breisgau-Hochschwarzwald</b><br>An der alten Weberei 2<br>79206 Breisach<br>0761 2187-2976<br><a href="mailto:lukas.ahrens@lkbh.de">lukas.ahrens@lkbh.de</a><br><a href="http://www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt">www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt</a><br><b>Ökumenische Nachbarschaftshilfe<br/>Bötzingen-Gottenheim</b><br>Stundenweise Hilfe in allen Bereichen<br>des häuslichen Alltags. Im Alter, bei<br>Krankheit und Behinderung.<br>Einsatzleitung: Anette Schulz<br>Hauptstraße 44, 79268 Bötzingen<br>Tel.: 07663 949484<br><a href="mailto:nbh.boetzingen@web.de">nbh.boetzingen@web.de</a><br><b>Telefonseelsorge</b><br>Tel.: 0800 1110111<br>Psychosoziale Beratungs-<br>und Behandlungsstelle für<br>Alkohol- und Drogenprobleme<br>Tel.: 0761 741112<br><b>Familienpflege des Caritasverbandes<br/>für den Landkreis Breisgau-<br/>Hochschwarzwald</b><br>Krankheit, Kur, Geburt.<br>Ihre Familie braucht Hilfe?<br>Tel.: 0761 8965-451<br><b>Integrationsfachdienst</b><br>im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald<br>Beratungsstelle für schwerbehinderte,<br>psychisch erkrankte und hörbehinderte<br>ArbeitnehmerInnen und deren Arbeitgeber<br>Tel.: 0761 36894-500<br><b>Hospizdienst Eichstetten/Bötzingen<br/>Gottenheim</b><br>Begleitung von Schwerkranken,<br>Sterbenden und deren Angehörigen<br>Tel.: 07663 3757, 0160 96837846 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



# FESTPROGRAMM

## Freitag, 4. September

Ab 17.00 Uhr Festöffnung

Ab 18.30 Uhr Offizielle Eröffnung des Festes am Rathaus durch die Badische Weinkönigin Rosa Kost und Bürgermeister Christian Riesterer. Anschließend Tanz und Unterhaltung in den Lauben.

## Samstag, 5. September

Ab 12.00 Uhr Mittagessen bei der Namenszunft

Ab 14.00 Uhr Unterhaltungsnachmittag bei den Landfrauen

Ab 16.00 Uhr Öffnung der Höle und Stände

## Sonntag, 6. September

Ab 11.00 Uhr Frühschoppenkonzerte  
Programm und Unterhaltung in den Lauben rund um das Rathaus

Ab 14.00 Uhr Kindernachmittag mit dem Spielmobil,  
BE-Gruppe Gottenheim's Kinder

### FESTÖFFNUNGSZEITEN

Freitag 17.00–02.00 Uhr

Samstag 12.00–02.00 Uhr

Sonntag 11.00–24.00 Uhr

## Männergesangsverein

Weinbrunnen

Steak im Weckle • Frikadelle im Weckle

## Musikverein

Weinbrunnen

Champignons im Bierteig • Halgerle •  
Kartoffel-Schiebli • Käsespätzle

NUR SONNTAG Wildgulasch und Nudeln  
Kaffee und Kuchen

## Narrenzunft

Barbetrieb • Beachclub

Hahleraischnitzel mit Pommes, Salat oder Brot • Grill-  
oder Currywurst • Hahlerai-Schweinshaxen • Dreierlei

## Sportverein

Bierspezialitäten • Ofenfrisches Laugengebäck

SONNTAG 11.00–13.00 Uhr Weißwurstfrühstück

## Die Vereine und ihre Angebote

### Freiwillige Feuerwehr

Weinbrunnen

Zwiebelkuchen • Neuer Süßer • Pommes • Burger •  
Lange Rote im Weckle • Currywurst

NUR FREITAG/SONNTAG Grillbraten mit Pommes oder  
Nudeln und Gemüse

### Heimat- und Trachtengruppe

Weinbrunnen

Gebäckener Camembert mit Preiselbeeren und Baguette

### Klangchaode

Shots • Likör • Weincocktails

Pulled Pork

### Landfrauen

Weinbrunnen • Käswürfel

NUR SAMSTAG/SONNTAG Kaffee und Kuchen

# GOTTENHEIMER Hahler

## Tennisclub

Weinbrunnen

Flammkuchen • Pinsa • Waffeln • Hähnchengyros •  
Rosmarinkartoffeln

## Bundesanstalt lecker Bierchen e.V.

Bier- und Weinstand

An allen 3 Tagen auf der Festmeile anzutreffen:

- Crêpes- und Süßwarenstand
- Eiswagen
- Karussell



Ein herzliches Dankeschön gilt unseren Sponsoren:

- Autohaus LÖFFEL
- METALLVERWERTUNGSGESELLSCHAFT
- Franco NOIOSI Fahrzeuglackiererei GmbH
- Stephan DANZEISEN Elektro
- SENSOPART Industriesensorik GmbH
- VOLKSBANK Breisgau-Markgräflerland eG

aifest 4.–6. September





## Der Bürgermeister und die Vereine freuen sich über Fahnen und Blumenschmuck während dem Hahlerafest

Das Hahlerafest, das vom 04. September bis zum 06. September rund um das Rathaus gefeiert wird, ist ein Fest für das Dorf und alle seine Bürgerinnen und Bürger jeden Alters. Natürlich freuen sich die Gemeinde und die zehn teilnehmenden Vereine auch über viele Gäste aus der Umgebung und von weiter her. Auf jeden Fall haben sich Gäste aus Bodnegg angekündigt, die mit einem Bus anreisen und gemeinsam mit den Gottenheimern feiern wollen.

Damit sich das Dorf von seiner allerbesten Seite zeigt, sind die Bauhofmitarbeiter und die Vereine schon seit Tagen dabei, das Dorf zu putzen und

zu schmücken. Bürgermeister Christian Riesterer und die Vereine freuen sich, wenn auch die Gottenheimer sich am Schmücken des Dorfes beteiligen. Besonders schön wäre es, wenn vor allem an der Hauptstraße und rund um die Festmeile vorhandene Fahnen an den Häusern angebracht werden; auch Blumenschmuck ist willkommen. Die Gemeindeverwaltung bedankt sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern, die dazu beitragen, das Dorf für das Hahlerafest schön und einladend herzurichten.

## Vollsperrung der Hauptstraße zwischen der Waltershofer Straße und der Bahnhofstraße

Anlässlich des Hahlerafestes wird die Hauptstraße zwischen der Waltershofer Straße und der Bahnhofstraße,

sowie die Rathausstraße zwischen Hauptstraße und der Mühlenstraße in der Zeit vom 31.08.2026, von 7:00 Uhr, bis zum 08.09.2026, 17:00 Uhr für den allgemeinen Fahrzeugverkehr voll gesperrt. Die Geschäfte entlang der Hauptstraße erreichen Sie während des Auf- und Abbaus fußläufig. Während der Festzeiten (Freitag, den 04.09.2026 und Samstag, den 05.09.2026) sind die Geschäfte nur eingeschränkt erreichbar.

Eine Umleitung für PKW's und LKW's erfolgt über die Buchheimer Straße – B 31 – L 115 – Bötzingen Straße und umgekehrt. Für die Anwohner und den Fahrradverkehr ist eine Umleitung über die Mühlenstraße – Rathausstraße – Salzgasse möglich. In diesem Bereich wird ein Halteverbot in beide Richtungen angeordnet.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Fahrdienst:

Benötigen Sie einen Fahrdienst zum Arzt, zum Einkaufen oder ähnlichem? Dann melden Sie sich bitte im Rathaus bei Lydia Nielsen unter der Telefonnummer 9811 14.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Aus der Arbeit des Gemeinderates

### Gemeinderat besuchte den Gottenheimer Gemeinschaftsgarten

Neue Gärtnerinnen und Gärtner sind willkommen

Vor der Gemeinderatssitzung im Juni besuchte der Gottenheimer Gemeinderat den Gemeinschaftsgarten der Bürgergruppe „gemeinsam gärtner“ auf dem Tuniberg. Seit verganginem Jahr bewirtschaften Gottenheimer Familien gemeinsam ein von der Gemeinde gepachtetes Grundstück. Viele Gottenheimer Neubürger sind darunter, aber auch Gärtner, die in Gottenheim geboren sind. Gemeinderat Anton Schlatter, der im ersten Jahr Sprecher des Gemeinschaftsgartens war, berichtete über die Struk-

tur und das Konzept für den Garten, den guten Zusammenhalt unter den Gärtnern, über gemeinsame Arbeitsinsätze und Feste im Garten. Die Gärtner erzählten von ihren Erfahrungen im Garten, von Problemen mit Wühlmäusen und Kartoffelkäfern, aber auch von der Freude über selbst gezogenes Gemüse und den Spaß beim gemeinsamen Arbeiten und Feiern. Jede Familie bewirtschaftet ein eigenes Beet nach individuellen Vorstellungen. Bei gemeinsamen Einsätzen wurden unter anderem Wege und ein dreiteiliger Kompost angelegt, die Rasenfläche gemäht, Bäume geschnitten und eine Feuerstelle sowie eine Komposttoilette gebaut.

Die Gemeinderäte waren beeindruckt von der guten Entwicklung auf der einstiegen Obstanlage, auf der zunächst Ende 2024 Bäume gerodet und der Boden für den Garten vorbereitet werden mussten. Inzwischen hat das GärtnerInnen-Team eine neue Führung

gewählt und die Bürgergruppe hat sich als Untergruppe dem Bürgerverein „generation gemeinsam Gottenheim“ angeschlossen. Aktuell sind im Gemeinschaftsgarten 26 Erwachsene mit 16 Kindern aktiv. Die Familien freuen sich derzeit über eine reiche Ernte, es ist schon die zweite im Gemeinschaftsgarten. Einige Parzellen sind noch frei. Gottenheimerinnen und Gottenheimer, die sich den Gemeinschaftsgärtnern anschließen wollen, können Kontakt aufnehmen unter der E-Mail-Adresse [gemeinsamgaertnere@gottenheim.de](mailto:gemeinsamgaertnere@gottenheim.de).





## DAS RATHAUS INFORMIERT

### Rathaus geschlossen

am Montag, 07.09.2026 ist das Rathaus geschlossen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Geänderte Sommeröffnungszeiten des Rathauses Gottenheim:

In der Zeit vom 30.07. - 13.09.2026 ist das Rathaus Gottenheim wie folgt geöffnet:

Montag - Freitag  
von 08.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag: 14.00 – 16.00 Uhr

Ab dem 14. September sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Verkehrssicherheit - Zurückschneiden von Anpflanzungen an öffentlichen Straßen und Gehwegen

Wir bitten alle Eigentümer und Bewirtschafter von Grundstücken Hecken, Bäume und Sträucher zurückzuschneiden, die in das Straßen/Wegeprofil hineinragen. Die Mindesthöhen und -abstände (das sogenannte Lichtraumprofil) betragen 4,50 m über Fahrbahnen und 2,50 m über Gehwegen. Der seitliche Abstand zur Fahrbahn sollte mindestens 0,75 m (bei vorhandenem Bordstein 0,50 m) und zu Radwegen 0,25 m betragen. An Straßenkreuzungen und Einmündungen darf die Bepflanzung eine Höhe von 0,80 m nicht überschreiten, um freie Sicht zu garantieren. Der Bereich um die Leuchten der Straßenlaternen muss so freigeschnitten werden, dass der Lichtkegel den Gehweg ungehindert ausleuchtet.

Im Gegensatz zu starken Rückschnitten oder gar Rodungen (Verbot vom 01. März bis 30. September zum Schutz nistender Vögel und anderen Kleintieren) sind schonende Form- und Pflegeschnitte (Beseitigung des

jährlichen Zuwachses) aus Gründen der Verkehrssicherheit erlaubt bzw. müssen das ganze Jahr über erfolgen. Trotzdem sollte vorab auf brütende Vögel geachtet und besonders schonend vorgegangen werden. Die beste Zeit für den Rückschnitt von Hecken, lebenden Zäunen, Bäumen und Ästen ist die Vegetationsruhe vom 1. Oktober bis Ende Februar jeden Jahres.

Die Gehwege sind nach durchgeführter Grundstückspflege von den entsprechenden Rückständen komplett zu reinigen.

Für ein schöneres Ortsbild ist es zudem wünschenswert, dass die Straßenrinnen regelmäßig gesäubert

und von Unkraut entfernt werden; diesbezüglich verweisen wir auch auf die Streupflicht-Satzung unserer Gemeinde.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Fundsachen / Warenbörse

#### Gefunden:

- Goldenfarbige Medaille mit der Prägung „Ihr Engagement prägt Ihren Einsatz“ beim Geldautomaten in der Hauptstraße

Fundsachen können auf dem Rathaus abgegeben bzw. abgeholt werden.  
Tel.: 9811-12

### Bundesweiter Warntag am Donnerstag, 10. September 2026

Am bundesweiten Warntag wird um 11:00 Uhr die zentrale Probewarnung von der Nationalen Warnzentrale im Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe in Form eines Warntextes bundesweit an alle Warnmultiplikatoren versendet.

Vorgesehen ist die Auslösung folgender Signale:  
Ab 11.00 Uhr - Bevölkerungswarnung (1-minütiger Heulton)  
Gegen 11.45 Uhr - Entwarnung (1-minütiger Dauerton)

#### Sirensensignale zur Warnung der Bevölkerung

| Bevölkerungswarnung |                                                                                                             |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1-minütiger Heulton |                                                                                                             |
| Bedeutung           | In dem Gebiet besteht eine unmittelbare Gefahr oder diese ist in Kürze zu erwarten.                         |
| Handlungsempfehlung | Nutzen Sie alle möglichen Informationsmedien für weitere Hinweise.<br>Folgen Sie den amtlichen Anweisungen. |

| Entwarnung           |                                                                                |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1-minütiger Dauerton |                                                                                |
| Bedeutung            | Es besteht keine akute Gefahr mehr.                                            |
| Handlungsempfehlung  | Nutzen Sie alle möglichen Informationsmedien, um weitere Hinweise zu erhalten. |

Weitere grundsätzliche Informationen können über die Internetseite <https://warnung-der-bevoelkerung.de/> abgerufen werden.



## DER BÜRGERVEREIN

generation  
gemeinsam

## INFORMIERT

### Mittagstisch

#### Ein Jahr Mittagstisch in Gottenheim: Im September wird gefeiert

Im September 2025 fand zum ersten Mal ein Mittagstisch der „generation gemeinsam Gottenheim“ statt. Zuvor hatte ein Arbeitsteam unter der Leitung von Birgit Wiloth-Sacherer bei vielen Treffen überlegt, wie das Angebot gestaltet werden könnte. Ein Caterer wurde gesucht und gefunden, organisatorische Fragen geklärt. Der erste Mittagstisch war für die AG Mittagstisch ein Erfolg: Erfreulich viele

Gottenheimerinnen und Gottenheimer fanden sich zum gemeinsamen Mittagessen im Gemeindehaus St. Stephan ein.

Einmal im Monat, immer am dritten Donnerstag, findet seither der Mittagstisch statt – und das Interesse der Gäste hat nicht nachgelassen. Etwa 50 Gottenheimer finden sich jeden Monat im Gemeindehaus zum Mittagessen ein. Oft wird der Mittagstisch durch ein kulturelles oder informatives Angebot ergänzt.

Am Donnerstag, 17. September, 12 Uhr, wird beim Mittagstisch im Gemeindehaus St. Stephan der erste Geburtstag gefeiert. Alle Gottenhei-

merinnen und Gottenheimer jeden Alters sind zum Mittagstisch eingeladen.

Eine Anmeldung ist notwendig. Diese ist bis zum 7. September möglich im Rathaus bei Lydia Nielsen unter Telefon 07665/9811-14 oder per E-Mail an [l.nielsen@gottenheim.de](mailto:l.nielsen@gottenheim.de); dabei bitte angeben ob ein Fleischgericht oder vegetarisches Essen gewünscht ist. Das Essen kostet 10 Euro, nur Barzahlung. Übrigens ist es ab sofort auch möglich, den Fahrdienst des Bürgervereins "generation gemeinsam Gottenheim" zur Fahrt zum Mittagstisch zu nutzen. Auch dieser kann bei Lydia Nielsen im Rathaus bestellt werden.

## DIE BILDUNGSEINRICHTUNGEN INFORMIEREN

### Schule



#### Mensch Kinder, wie die Zeit vergeht!

Wir feiern am **11.09.26 ab 10:30 Uhr** auf dem Gelände von „Neudorf am Bach“

Eingeladen sind ALLE, die seit Gründerzeiten in der Kernzeit oder Ferienbetreuung waren.

**Ausweichtermin bei schlechtem Wetter ist der 19.09.26 ab 10:30 Uhr in Neudorf.**

Wir freuen uns auf JEDEN der mit uns feiern möchte

es grüßt herzlich  
das Kernzeitteam

### Volkshochschule Kaiserstuhl-Tuniberg



#### A-Z der Volkshochschule

**Anmeldung:** Die Kurse sind Online gestellt. Anmeldungen sind ab sofort telefonisch, per Mail, online oder persönlich möglich.

**Kursbeginn:** Start ist mit wenigen Ausnahmen am 28. September 2026.

**Neu Kurse:** Wir freuen uns besonders auf die Selbstbehauptungskurse, die Zielgruppenorientiert in verschiedenen Modulen angeboten werden. Bei den Sprachen bieten wir drei neue Angebote in Englisch und Französisch und auch beim Yoga haben wir noch einmal aufgerüstet. Daneben gibt es einige neue Einzelangebote.

**Online-Kurse:** Die Online-Kurse haben unterschiedliche Formate und daher verschiedene Gebührensätze. Wir empfehlen die Onlinereihen über einen guten Umgang mit Social Media. Die Reihe zur Deutschen Einheit verspricht interessante Gesprächspartner mit spannenden Biographien. Beide sind – ebenso wie die Vortagsreihen „Gesund und Digital vor Ort“ und „Regionale Lebensmittel“ – vom vhs Landesverband / Deutschen Volkshochschul-Verband mitorganisiert und werden kostenfrei angeboten.

**Programmhefte:** Sind ab 10.09.26 an den Abholstellen erhältlich (siehe Ü) oder in digitaler Form auf der Webseite. Lassen Sie sich für den Vertei-

ler registrieren, dann schicken wir es Ihnen jedes Semester automatisch zu. **Schnupperkarte:** Sie wollen eine neue Sportart ausprobieren oder Ihre Kursleitung kennenlernen? Mit der Schnupperkarte können Sie für 18,-€/12,-€ Kinder & Jugendliche 2x verschiedene Sportangebote testen. Nähere Infos auf unserer Webseite.

**Storno:** Kurse können bis 3 Tage vor Kursbeginn, Vorträge und Einzelveranstaltungen bis 1 Woche vor Start ohne Angabe von Gründen storniert werden.

**Übersicht Abholstellen vhs-Hefte:** **Bötzingen:** Rathaus, Metzgerei Kanzinger, REWE Borowicz / **Eichstetten:** Rathaus, S'Dorflädele, VITA Biomarkt / **Gottenheim:** Rathaus

**Verspäteter Einstieg:** Sofern Sie sich erst nach Kursbeginn für einen Kurs anmelden, berechnen wir Ihnen eine anteilige Kursgebühr ab Kurseinstieg.

Noch Fragen?  
Sie erreichen uns unter 07663-9310-20 sowie [vhs@boetzingen.de](mailto:vhs@boetzingen.de)

Alle Informationen unter [www.vhs-Kaiserstuhl-Tuniberg.de](http://www.vhs-Kaiserstuhl-Tuniberg.de)





## DIE VEREINE INFORMIEREN

### Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

#### Einladung zum Kaffee für pflegende Angehörige und Betreuer/innen

Die Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau lädt Sie herzlich ein:

Donnerstag, den 17.09.2026 von 15.00 bis 16.30 Uhr im Pfarrschopf.

Hauptstr. 74/ Bötzingen/ Eingang über Mühlengasse

„Der Herbst ist ein 2. Frühling, wo jedes Blatt zur Blüte wird“

**Wir laden Sie herzlich ein, zu einem gemütlichen und informativen Austausch, bei Kaffee und Kuchen. Einen Augenblick innehalten und gehört werden, in entspannter Atmosphäre – Zeit und Raum für Sie!**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen,  
Marianne Haßler Krankenschwester/Tagespflege +  
Melanie Greh Alltagsassistentin/Tagespflege

Bitte melden Sie sich an:

Direkt bei Regina Schultis unter der Durchwahl  
Nr: 07663/8969 260

Regina.schultis@sozialstation-boetzingen.de  
oder Kirchliche Sozialstation: 07663/8969 200

Wenn Sie in der Zeit des Angehörigenkaffees  
Betreuungshilfe brauchen, dann sprechen Sie mit uns.

 **Landfrauenverein  
Gottenheim**

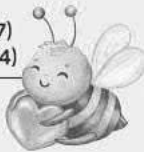
### Wichtige Infos zum Hahlerai fest

#### Liebe HelferInnen,

Bitte erscheint 20min vor eurer Schicht im Hess-Hof für die Hygieneeinweisung.

Alle Mitglieder bitten wir, ihr LandFrauen T-Shirt mitzubringen. Externe Helfer und Mitglieder ohne eigenes T-Shirt bekommen dieses vor Ort.

Krankmeldungen SA: Alexandra (0178/3393167)  
Krankmeldungen SO: Christine (0176/29525914)



#### Liebe BäckerInnen,

Die Kuchenannahme findet Samstag und Sonntag jeweils von 12-13 Uhr im Hess-Hof statt.

Bitte bringt eure Kuchen in einem geschlossenen Behälter. Die Kuchenplatten können am Sonntag zwischen 17 und 18 Uhr oder am Montag zwischen 09 und 10 Uhr im Hess-Hof abgeholt werden.

Bringt bitte zudem entweder unser ausgefülltes Allergen-Blatt,  das Rezept oder eine Zutatenliste mit.



**Vielen Dank für eure Unterstützung!  
Eure LandFrauen**





**Musikverein  
Gottenheim**



**SV Gottenheim e.V.**  
gegründet 1922

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Musikverein  
Gottenheim**

UNSER MUSIKALISCHES UND KULINARISCHES PROGRAMM BEIM

# Hahleraiifest 2026

**FREITAG 04.09.** 20:00 Uhr: *Blechbandi*

**SAMSTAG 05.09.** 17:30 Uhr – 19:30 Uhr: *Traditionskapelle*  
20:00 Uhr: *Blech 'N' Takt*

**SONNTAG 06.09.** 12:00 Uhr – 14:00 Uhr: *Bornstein-Musikanten*  
14:30 Uhr – 16:30 Uhr: *MV Wyhl*  
17:00 Uhr – 19:00 Uhr: *MV Wasenweiler*

**ESSEN & KULINARIK**

- Käsespätzle
- Champignons im Bierteig
- Haigerli (Hähnchen Crossies)
- Kartoffelschibbi
- Am Festsonntag zusätzlich: Wildgulasch mit Spätzle
- Am Sonntagnachts: Kuchen- und Tortenbuffet

**ORT**  
Neuer Festhof:  
„Unter den Kastanien“  
(Hauptstraße 6, ehemals Gasthaus „Löwen“)

*Ein guter Wein verbindet*

*Musik, Wein, Gemeinschaft.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

## Fußball

### Ergebnisse

#### Frauen

SG Rebland - SV Gottenheim 2

0:3

SV Gottenheim - Hegauer FV 2

2:1

## Vorschau

#### Herren

Dienstag, 08.09.2026

19:45 Uhr SV Gottenheim - FC Emmendingen 2

#### Frauen

Sonntag, 06.09.2026

SG ESV/PSV - SV Gottenheim

(Verbandspokal)

Mittwoch, 09.09.2026

19:45 Uhr SV Gottenheim 2 - FC Freiburg-St. Georgen 2

#### Jugend

Freitag, 04.09.2026

19:30 Uhr SVG A-Jugend - SG Biengen  
(Spielort: Eichstetten)

Samstag, 05.09.2026

12:00 Uhr SVG B-Jugend - FC Teningen  
(Spielort: Eichstetten)

Mittwoch, 09.09.2026

19:00 Uhr SG Bleichtal - SVG A-Jugend

## DIE KIRCHEN INFORMIEREN

### Katholische Kirche



**Röm.-Kath.  
Kirchengemeinde  
Breisgau-  
Markgräflerland**

St. Alban Bad Krozingen

Hauptsitz | Joseph-Vomstein-Str. 6 |  
79189 Bad Krozingen  
Standort | K+Punkt Hugstetten |  
Engelgasse 25 | 79232 March  
Telefon: +49 7665 425300 |  
E-Mail: Isabella.Schreiber@kath-margot.de |  
www.kath-bm.de

**GOTTESDIENSTE**  
**VOM 05.09. BIS 13.09.2026**

**Samstag, 5.09.**

18.30 Uhr St. Stephan, Gottenheim  
Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 6.09.**

09.00 Uhr St. Pankratius, Holzhausen  
Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Familienmesse mit Pick-  
nickauf der Pfarrwiese  
neben St. Gallus Hugstetten

**Dienstag, 8.09.**

16.00 Uhr Seniorenpflegeheim, Böt-  
zingen Eucharistiefeier

**Mittwoch, 9.09.**

18.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier

**Donnerstag, 10.09.**

18.30 Uhr St. Vincentius, Neuershau-  
sen Eucharistiefeier

**Freitag, 11.09.**

16.00 Uhr Max-Josef-Metzger-Haus,  
Umkirch Eucharistiefeier

**Samstag, 12.09.**

18.30 Uhr St. Georg, Buchheim  
Vorabendmesse

**Sonntag, 13.09.**

09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Um-  
kirch Eucharistiefeier

10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten  
Eucharistiefeier

18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen  
AbendRot-Gottesdienst

### Picknick-Gottesdienst

Wir laden Groß und Klein zum Pick-  
nick-Familiengottesdienst am Sonn-  
tag, 06.09.2026 auf der Pfarrwiese  
neben St. Gallus in Hugstetten ein.  
Für Menschen, die nicht auf dem  
Boden sitzen können oder wollen,  
stehen selbstverständlich einige  
Bänke und Stühle bereit. Nach dem



Gottesdienst muss der schöne Tag aber nicht gleich zu Ende sein: Wer noch Zeit und Lust hat, zum gemeinsamen Grillen und Picknicken zu bleiben. Grillgut und Picknickdecke bitte selber mitbringen.

### herz&hand

Die Kinder und Jugendlichen von den Sommerlagern GoUmBoEi und March sind zurückgekehrt – mit vielen schönen Erinnerungen im Gepäck und einer wunderbaren Geste im Herzen. Die übrig gebliebenen Lebensmittel haben sie an **herz&hand** gespendet. Damit werden Menschen unterstützt, die auf Hilfe angewiesen sind. Ein herzliches Dankeschön an unsere Kinder und Jugendlichen für diese tolle Idee und an alle, die mit ihrer Spende ein Zeichen der Nächstenliebe setzen! Danke auch an die Privatpersonen und Geldspender für alle Spenden, Obst, Gemüse, Marmeladen, Brot, Wurst etc. Sie alle helfen Menschen, die es zu schätzen wissen.

Geldspenden können Sie auf das Konto der Kirchengemeinde March-Gottenheim überweisen: Sparkasse Freiburg, IBAN DE08 6805 0101 0002 0652 25, Verwendungszweck: herz&hand. Das Pfarrbüro stellt Ihnen gerne eine Spendenbescheinigung aus. Die Lebensmittelausgabe von herz&hand findet **jeden Mittwoch von 12 bis 13:30 Uhr in der St. Gallus-Kirche in Hugstetten** statt.

- kirchliche Nachbarschaftshilfe Bötzingen & Gottenheim Tel: 07663-949484
- evangelischer Kindergarten Bötzingen Tel: 07663-723 kiga.boetzingen@kbz.ekiba.de

**Das Pfarrbüro bleibt vom 24.08.2026 bis 11.09.2026 geschlossen.**

### **14. SONNTAG NACH TRINITATIS – 06.09.2026**

**10:30 Uhr** Gottesdienst mit Taufen und mit Lehrvikarin Esther Müller-Vocke

**Unsere Gottesdienste werden aufgezeichnet und sind am selben Tag ab ca. 15:00 Uhr auf unserer Homepage abrufbar.**

<https://evangelisch-kaiserstuhl.de/gottesdienste/stream-gottesdienste-youtube/>

**Außerdem können auf der Seite GOTTESDIENSTE auch die Gottesdienste des letzten Monats aufgerufen werden.**

### **Mittwoch 09.09.2026**

**09:00 Uhr** Zeit mit Gott, offener Gebetskreis

**09:30 Uhr** Spielgruppe

**20:00 Uhr** Probe Bläserkreis

**Herzliche Einladung zum ökumenischen Einschulungsgottesdienst der diesjährigen Erstklässler unter Mitwirkung des Kinderferienprogramms „Kinderchorprojekt“ am Samstag, 12.09.2026 um 9:30 Uhr in der evangelischen Kirchengemeinde Bötzingen.**

### **Gemeindeversammlung**

Alle Gemeindeglieder sind herzlich zur Gemeindeversammlung am Sonntag, 20.09.2026, im Anschluss an den Gottesdienst eingeladen.

### **Tagesordnung:**

- Begrüßung
- Wahl des Vorsitzes der Gemeindeversammlung und der Stellvertretung
- Bericht aus dem KGR und dem Kooperationsraum
- Finanzen
- Bericht der Pfarrerin
- Verschiedenes

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme. Dr. Rainer Leonhart, Vorsitzender der Gemeindeversammlung

**Der Bibelspruch für die kommende Woche steht in Psalm 103,2**

**Lobe den Herrn, meine Seele, und vergiss nicht, was er dir Gutes getan hat.**

## **Evangelische Kirche**

### **Evangelische Kirchengemeinde**

Pfarrerin Suse Best, Pfarrhaus

Tel.: 07663-7520251

Diakon Markus Rüb:

0162-5418056

Evangelisches Pfarramt,

Hauptstr. 44, 79268 Bötzingen

Tel. Pfarramt 07663-1238

E-Mail: [boetzingen@kbz.ekiba.de](mailto:boetzingen@kbz.ekiba.de)

<https://evangelisch-kaiserstuhl.de/>



Öffnungszeiten des Pfarramts:

Montag: 09.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch: 09.00 - 12.00 Uhr

Freitag: 9.00 - 12.00 Uhr

### **Diakonie**

Die evangelische Kirchengemeinde ist in vielfältiger Weise diakonisch tätig, um Menschen beizustehen und zu unterstützen.

- kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V Tel: **07663 8969-200**

# TheoTalk

## Reden. Fragen. Entdecken.

Der Gottesdienst beginnt nicht erst am Sonntag. Bei TheoTalk treffen wir uns alle zwei Wochen und sprechen gemeinsam über den Predigttext des kommenden Sonntags. Wir lesen den biblischen Text, stellen Fragen, tauschen Gedanken aus und entdecken gemeinsam neue Perspektiven.

Es braucht kein theologisches Vorwissen. Entscheidend sind Neugier, Offenheit und die Freude am Gespräch.

Ob jung oder alt, ob schon lange in der Gemeinde oder einfach interessiert – jede und jeder ist herzlich willkommen.

**Termine:** 17.09., 01.10., 15.10., 05.11., 19.11.

**Ort:** Bötzingen und danach im Wechsel mit Ihringen

**Uhrzeit:** 19:30

**Start:** 17.09.26

Gemeinsam glauben. Gemeinsam fragen. Gemeinsam entdecken.



## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Bötzingen Dorf- und Weinfest

vom 11. – 14. September 2026

Der Weinort Bötzingen am Kaiserstuhl präsentiert Musik, Tanz, Unterhaltung und Geselligkeit in Höfen und Lauben in der Ortsmitte entlang der Hauptstraße. 14 Bötzingen Vereine halten für jeden Gaumen eine Vielfalt Kaiserstühler Köstlichkeiten sowie edelste Bötzingen Weine und Sekte bereit.

Feiern Sie mit und genießen Sie die urige Weindorfatmosphäre am:

**Freitag, 11. September**

**ab 18.00 Uhr**

**Samstag, 12. September**

**ab 17.00 Uhr**

**Sonntag, 13. September**

**ab 11.00 Uhr**

**Montag, 14. September**

**ab 17.00 Uhr**

Für die Hin- und Rückfahrten empfehlen wir die Linien S 11 Freiburg-Gottenheim Breisach/Endingen; 750 Breisach – Vogtsburg – Bötzingen – Gottenheim des öffentlichen Nahverkehrs laut Fahrplan oder Taxi Schätzle GmbH Tel: 07667 912700.

Sollten Sie mit dem Auto anreisen, bitten wir Sie die ausgewiesenen Parkplätze im Gewerbe- und Industriegebiet anzufahren.

Die Bötzingen Vereine und die Gemeinde Bötzingen freuen sich auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen vergnügte und angenehme Stunden auf dem Bötzingen Dorf- und Weinfest!

Weitere Informationen zum Programm und Speisenangebot finden Sie im Internet unter [www.boetzingen.de](http://www.boetzingen.de) auf der Startseite.

### Straßensperrung

Zur Durchführung des Dorf- und Weinfests wird die **Hauptstraße zwischen Bergstraße und Bahnhofstraße sowie die Rathausstraße und Schulstraße von Donnerstag, 10.09.2026; 8.00 Uhr bis einschließlich Dienstag 15.09.2026** für den allgemeinen Fahrzeugverkehr voll gesperrt. Dies gilt **auch** für den **Aufbau am Samstag, 05.09.2026 in der Zeit von 08.00 – 18.00 Uhr.**

Vom 10.09. bis 15.09. 2026 werden ergänzend der Kirchweg in Richtung Bergstraße zur Einbahnstraße und

die Bahnhofstraße in Richtung Hauptstraße zur Einbahnstraße.

Der Durchgangsverkehr wird über die Ortsumgehungsstraße (L114) umgeleitet.

### Waffen und Messerverbot

Auf dem Dorf- und Weinfest gilt ein striktes Verbot von Waffen und Messern – dies betrifft alle Messer, auch Taschenmesser.

Wichtige Regeln für Ihren Besuch:

- Messer dürfen nicht zugriffsbereit mitgeführt werden
- Ausnahmen gelten nur für Einsatz- und Rettungskräfte oder bestimmte Gastronomiebetriebe im Rahmen ihrer Tätigkeit.
- Die Polizei kann stichprobenartige und anlasslose Kontrollen durchführen.

Diese Regelung basiert auf dem Waffengesetz, das bundesweit für öffentliche Veranstaltungen gilt.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen einen sicheren und schönen Besuch.

Ihre Gemeindeverwaltung Bötzingen

### Hugo-Höfler-Realschule Breisach:

Der erste Schultag im **Schuljahr 2026/2027** an der Hugo-Höfler-Realschule Breisach ist am **Montag, 14.09.2026 um 08.00 Uhr** für die **Klassen 6-10.**

**Unterricht findet nach Stundenplan statt.** Informationen, welche Klassen

**Nachmittagsunterricht** haben, entnehmen Sie bitte Web Untis.

**Für die Ganztageseschüler findet am Montag schon eine Betreuung statt!!**

Für die **neuen Fünftklässler** beginnt der Unterricht am **Dienstag, 15.09.2026 um 08.30 Uhr** in der **Breisgauhalle. Einschulungsfeier für alle fünften Klassen.**

Für die **Ganztageseschüler der neuen fünften Klassen** die angemeldet sind, findet am **Nachmittag schon eine Betreuung statt.**

Treffpunkt nach dem Unterricht in der Aula der Hugo-Höfler-Realschule.

Gemeinde Ihringen  
79241 Ihringen



Die Gemeinde Ihringen sucht eine/n:

### Verwaltungskraft für das Bauamt (M/W/D)

mit einem Beschäftigungsumfang 19,50 Wochenstunden – unbefristet

### Reinigungskraft als Urlaubs- und Krankheitsvertretung (M/W/D)

mit einem Beschäftigungsumfang 5,00 Wochenstunden – unbefristet



Nähere Informationen zu der Ausschreibung finden Sie unter [www.Ihringen.de/jobs](http://www.Ihringen.de/jobs) oder unter nebenstehendem QR-Code.

Bürgermeisteramt Ihringen, Bachenstr. 42, 79241 Ihringen, Tel.: 07668/7108-27

### Impressum:

Amtsblatt der Gemeinde Gottenheim  
Herausgeber Bürgermeisteramt, 79288 Gottenheim

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Christian Riesterer

für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771 9317-11, Fax: 07771 9317-40

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## SONSTIGE INFORMATIONEN

### Bruterfolg bei den Wiedehopfen im Hitzejahr 2026

C.G.Krieger



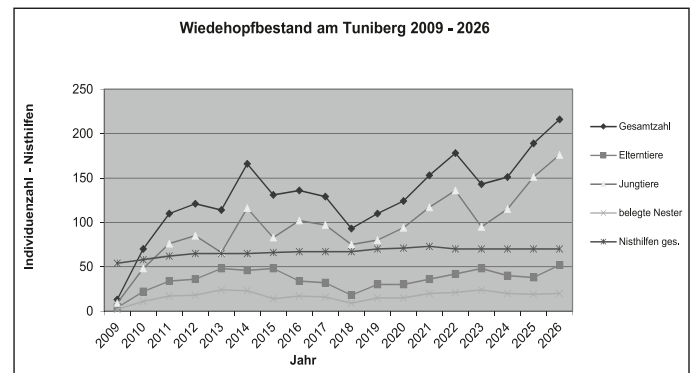
Im Gegensatz zum Vorjahr gestaltete sich das Wetter im Frühling und zum Sommeranfang am Tuniberg außergewöhnlich mild, sehr sonnig, regenarm und seit Mai mit einer Folge von mehreren Hitzewellen von bis zu 39° C. Mag sein, dass die sehr kühlen Nächte und ein Kälteeinbruch Ende März die Rückkehr der Wiedehopfe aus den Überwinterungsgebieten in Afrika beeinträchtigt haben, so dass die ersten Ankömmlinge erst im April mit einem anfangs weniger ergiebigen Brutgeschäft beginnen konnten. Doch das extrem warme Klima danach kam den wärmeliebenden Hopfen sehr entgegen, so dass sie auch eine zweite Brut mit großem Erfolg abschließen konnten. Entsprechend hoch ist die Gesamtzahl der Jungtiere. Wie aus der Tabelle unten hervorgeht, gab es 13 Erstbruten und 13 Zweitbruten. **Insgesamt erblickten 176 Jungtiere das Licht der Welt (im Vorjahr 151).**

Da der Wiedehopf am Tuniberg mangels natürlicher Bruthöhlen auf künstliche Nisthilfen angewiesen ist, verdankt er seine Existenz überwiegend den 70 noch verbliebenen künstlichen Nisthilfen. Davon befinden sich 15 in sog. Nistgestellen und der Rest in inzwischen nur noch halbwegs stabilen und regendichten Rebhütten, um deren Instandsetzung ich mich bemühe. Um den Bestand der durch die künstliche Nisthilfen seit 2009 mühsam erzielten Population von etwa 44 Wiedehopfen pro Jahr zu stabilisieren, ist es unbedingt wichtig, diese Nisthilfen zu pflegen und zu erhalten. **Denn mit jedem Verlust einer Rebhütte verschwindet ein Nistplatz für den Wiedehopf. Deshalb wäre eine stärkere Mithilfe der Eigentümer und Pächter bei der Wiederinstandsetzung der Hütten wünschenswert.** Denn die „Rebhisli“ bieten nicht nur dem Wiedehopf sondern auch verschiedensten Höhlen-

brütern eine wertvolle Brutstätte. **Zudem sind sie auch denkmalwürdige, historische Zeugnisse der vergangenen, auch touristisch interessanten Weinbaukultur am Tuniberg.**

Für die Wiedehopfe als „Bodentierfresser“ sollte, wenn möglich ab März bis August, jede zweite Rebasse kurz gehalten werden, denn hohes Kraut und Gras meiden sie, weil dadurch der Boden und damit die Futterquelle verdeckt wird.

Der Erfolg der Wiedehopf-Projektarbeit ist ohne ehrenamtliches Engagement beim Bau der Nisthilfen, Instandsetzen der Rebhütten und Sichten des Wiedehopfnachwuchses nicht denkbar. **Den Winzerinnen und Winzern**, die trotz der zunehmend ökonomisch existenzgefährdenden Situation beim traditionellen Weinbau ökologischere Bewirtschaftungsformen zur Erhöhung der Artenvielfalt von Pflanzen und Tieren praktizieren und so ihren Beitrag zur Landschaftspflege leisten, **sei Dank** dafür. Ebenso freue ich mich, dass mich inzwischen drei neu hinzugekommene Helferinnen und Helfer bei der Arbeit entlasten. Claus G. Krieger (Projektbetreuer des NABU-Wiedehopf-Projekts am Tuniberg, Autor des Buches „Mit dem Wiedehopf durchs Jahr“)



### Tabelle der Belegzahlen 2025 nach Gemeinden aufgeschlüsselt (Vorjahreswerte in Klammern)

Nach Gemeinden aufgeschlüsselt ergibt sich folgendes Bild (Vorjahreswerte in Klammern)

Da bei 70 Nistkästen keine Rundumüberwachung der Nester erfolgen kann, ist eine genaue Erfassung der Individuenzahl nur bedingt möglich.

| Gemarkung    | Zahl der Nistkästen | Erstbrut  |             | Zweitbrut |            | Brutpaare |             | Jungvögel  |              | Gesamtzahl der Wiedehopfe |              |
|--------------|---------------------|-----------|-------------|-----------|------------|-----------|-------------|------------|--------------|---------------------------|--------------|
| Gottenheim   | 13                  | 2         | (4)         | 5         | (0)        | 7         | (4)         | 45         | (22)         | 4                         | (30)         |
| Waltershofen | 5                   | 1         | (2)         | 0         | (2)        | 1         | (3)         | 6          | (24)         | 8                         | (30)         |
| Merdingen    | 15                  | 3         | (3)         | 2         | (3)        | 5         | (3)         | 35         | (36)         | 45                        | (30)         |
| Opfingen     | 12                  | 3         | (5)         | 1         | (2)        | 4         | (5)         | 29         | (40)         | 37                        | (50)         |
| Rimsingen    | 5                   | 1         | (1)         | 0         | (0)        | 1         | (1)         | 7          | (6)          | 9                         | (8)          |
| Tiengen      | 7                   | 1         | (0)         | 3         | (1)        | 4         | (1)         | 26         | (6)          | 34                        | (8)          |
| Munzingen    | 13                  | 2         | (2)         | 2         | (1)        | 4         | (2)         | 28         | (17)         | 36                        | (21)         |
| <b>Σ</b>     | <b>70</b>           | <b>13</b> | <b>(17)</b> | <b>13</b> | <b>(9)</b> | <b>26</b> | <b>(19)</b> | <b>176</b> | <b>(136)</b> | <b>216</b>                | <b>(189)</b> |



## Europäische Mobilitätswoche: Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) und Partner bieten attraktive Rabatte und Gewinnspiel

Im Rahmen der Europäischen Mobilitätswoche vom **16. bis 22. September 2026** zeigen der Regio-Verkehrsverbund Freiburg (RVF) und seine Mobilitätspartner, wie einfach und flexibel Mobilität auch ohne eigenes Auto sein kann. Zahlreiche Rabattaktionen und Freifahrten laden dazu ein, Bus, Bahn sowie Sharing-Angebote kostenlos oder vergünstigt kennenzulernen.

### Ein Code für viele Angebote: „EMW2026“

Mit dem einheitlichen Aktionscode **EMW2026** können Interessierte während der Mobilitätswoche verschiedene Mobilitätsangebote zu besonders attraktiven Konditionen testen und nutzen:

- **Kostenloser RVF-Einzelfahrschein:** Der RVF stellt einen kostenlosen Einzelfahrschein für Fahrten im Verbundgebiet zur Verfügung. Erhältlich ist das Ticket über die Apps **VAG mobil** und **RVF mobil**.
- **FAIRTIQ:** Neukundinnen und Neukunden erhalten bei der Registrierung innerhalb des Aktionszeitraums **5 Euro Fahrtguthaben**.
- **Frelo:** Standardräder können mit dem Aktionscode **30 Minuten kostenlos** genutzt werden.
- **naturenergie sharing:** Der Carsharing-Anbieter gewährt **5 Euro Fahrtguthaben**.
- **Grüne Flotte:** Neue Kundinnen und Kunden zahlen für die Registrierung lediglich **5 statt 30 Euro**. Bereits registrierte Nutzerinnen und Nutzer erhalten **5 Euro Fahrtguthaben**.
- **Yoio und Zeus:** Die E-Roller-Anbieter schenken ihren Kundinnen und Kunden jeweils **7,50 Euro Fahrtguthaben**.
- **Freib-e:** Nutzerinnen und Nutzer des E-Motorroller-Sharings von Süwag erhalten **15 Freiminuten**.

### Gewinnspiel mit attraktiven Preisen

Zusätzlich veranstalten der RVF und seine Partner während der Europäischen Mobilitätswoche ein Gewinnspiel mit attraktiven Preisen. Zu gewinnen gibt es unter anderem ein **Jahresabonnement für das Deutschland-Ticket** sowie hochwertige Fahrtguthaben verschiedener Mobilitätsangebote.

## Hintergrund: Europäische Mobilitätswoche

Die Europäische Mobilitätswoche ist eine Kampagne der Europäischen Kommission und findet jährlich vom **16. bis 22. September** statt. Ziel ist es, nachhaltige und umweltfreundliche Mobilitätsformen wie den öffentlichen Nahverkehr, das Fahrradfahren oder das Zufußgehen stärker in den Fokus zu rücken. In Deutschland wird die Aktion vom Umweltbundesamt als nationale Koordinierungsstelle unterstützt.

Weitere Informationen zu allen Aktionen und Teilnahmebedingungen gibt es unter: **rvf.de/emw**



## Biotoppflege und Exkursionen stehen auf dem Programm für die Jugendgruppe im Raum Freiburg/ Jetzt für das kommende Schuljahr anmelden!

Es gibt noch freie Plätze beim Jugendprojekt „Hands on Nature“. Jugendliche zwischen **12 und 18 Jahren** können sich noch für die Freiburger Gruppe des neuen Naturschutzprojekts anmelden. Bei Biotoppflegeeinsätzen und Exkursionen setzen sie sich ganz praktisch für den Erhalt der Artenvielfalt ein und entdecken die Wunder der Natur. „Hands on Nature – Rausgehen. Anpacken. Dinge bewegen.“ ist ein Projekt des Landesnaturschutzverbands Baden-Württemberg (LNV). Gruppen gibt es auch in vier weiteren Landkreisen.

„Naturschutz lebt vom Mitmachen“, sagt Projektleiterin Kathrin Schlecht. „Wir wollen mit ‚Hands on Nature‘ Jugendlichen die Möglichkeit geben, selbst anzupacken und sich für die Natur vor Ort stark zu machen.“ Neben Einsätzen im praktischen Naturschutz stehen Exkursionen auf dem Programm, bei denen die Teilnehmenden die Tiere, Pflanzen und Lebensräume noch besser kennenlernen, für deren Schutz sie sich einsetzen.

In Freiburg wird die erfahrene Biologin Gabriele Lebender die Gruppe

leiten. „Die Teilnehmenden erwartet ein spannendes und vielfältiges Programm in den unterschiedlichsten Biotopen“, sagt Lebender. „Mit unseren praktischen Einsätzen werden wir mithelfen, diese Gebiete so zu gestalten, dass sie bedrohten Arten Lebensräume bieten. Ich freue mich darauf, mit den Jugendlichen auf Entdeckungsreise zu gehen!“

Das detaillierte Programm der Gruppe arbeitet Gabriele Lebender gemeinsam mit dem Landschaftserhaltungsverband Breisgau/Hochschwarzwald aus, der die Biotop- und Landschaftspflege in der Region organisiert. Geplant sind unter anderem Einsätze für die Gelbbauchunke. Dazu gehört es, Feuchtgebiete zu pflegen, Flächen zu mähen und mit dem Spaten Senken zu verbessern. Daneben wird die Gruppe gegen invasive Arten wie den Staudenknöterich vorgehen, heimisches Saatgut etwa von Wildrosen und Flaumeichen sammeln sowie Gehölze zurückschneiden.

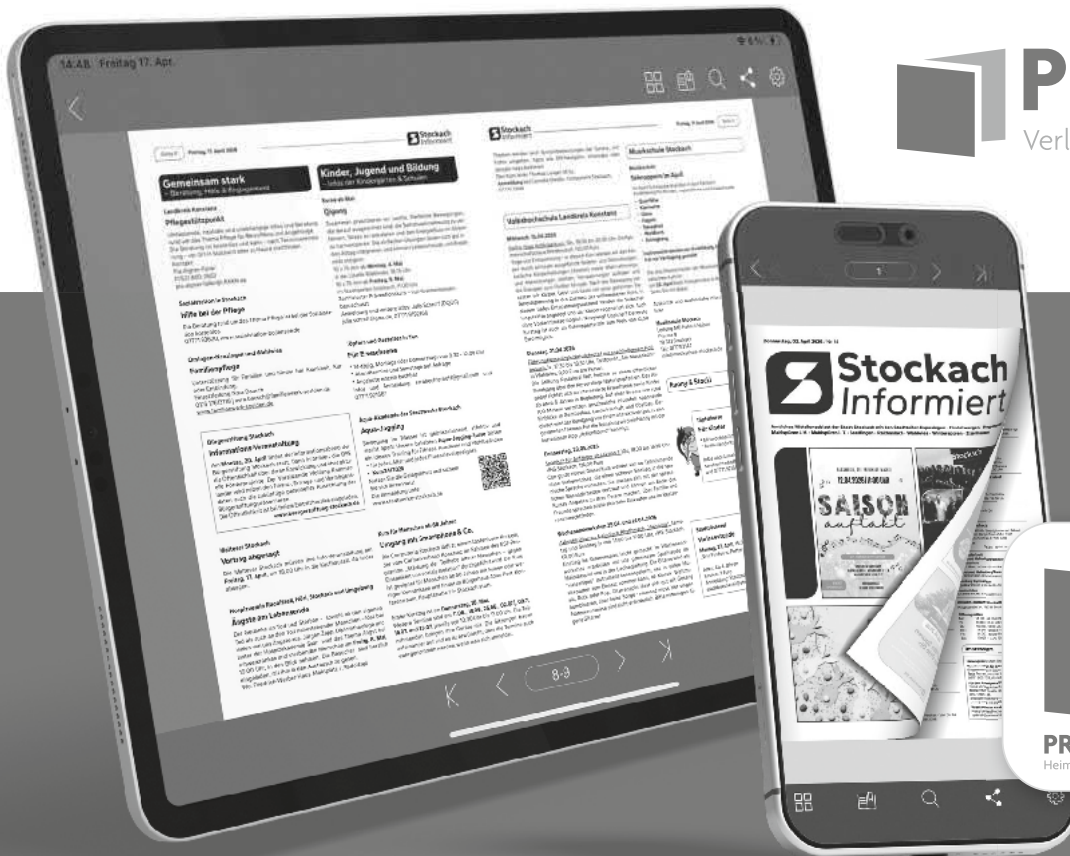
Die Freiburger Gruppe wird sich in den kommenden beiden Schuljahren 13-mal zur Biotoppflege und zu Exkursionen treffen. Dabei wird sie - abhängig vom Thema - von Expertinnen und Experten begleitet. Anmeldungen sind jetzt möglich – für ein Schuljahr oder gleich für beide. Das Programm ist kostenlos. Lediglich ein Verpflegungsbeitrag für die Pflegeeinsätze von 50 Euro pro Schuljahr fällt an. Ermäßigungen sind möglich.

**Infos und Anmeldung: [www.hands-onnature.de](http://www.hands-onnature.de)**

„Hands on Nature“ ist ein neues Projekt des Landesnaturschutzverbands Baden-Württemberg. Gruppen gibt es in den Kreisen Freiburg/Breisgau-Hochschwarzwald, Göppingen, Ludwigsburg, Reutlingen sowie im Enzkreis.

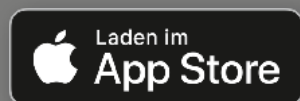
Der LNV ist der Dachverband der Naturschutzvereine Baden-Württembergs und vertritt mit seinen 38 Mitgliedsverbänden über 540.000 Naturschützerinnen und Naturschützer. Er setzt das Projekt mit Unterstützung der Stiftung Naturschutzfonds Baden-Württemberg um, gefördert aus zweckgebundenen Erträgen der Glücksspirale.





# HEIMAT ... jetzt noch smarter!

‘s Blättle auf Smartphone und Tablet:  
App herunterladen und direkt loslesen.



# MEERESFISCH, OBST UND GEMÜSE DER SAISON: FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE, KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA, RADICCHIO-APFEL-TRAUBEN-SALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

### 1. FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE

4 Sardellenfilets,  
eingelegt in Salz (Gläschen)  
2 EL Kapern, abgetropft  
1 ½ Knoblauchzehen, geschält  
½ Bund Petersilie, gewaschen  
¼ Zitrone, davon der Saft  
5 – 6 EL Olivenöl  
2 Prisen Oregano (Streudose)  
Salz, Pfeffer  
4 Doradenfilets mit Haut,  
entgrätet  
1 EL Olivenöl  
3 EL Butter

### 2. KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA

800 g grüne Bohnen, fadenlose  
Sorte, geputzt  
1 Topf Salzwasser  
30 g Butter



2 große Schalotten, geschält,  
fein gehackt  
150 g Ricotta  
4 EL geriebener Parmesan  
2 Eier  
Salz, Pfeffer  
Mehl zum Binden  
Öl zu Frittieren

### 3. RADICCHIO-APFEL-TRAUBENSALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING:

1 Kopf Radicchio-Salat, geputzt,  
gewaschen  
2 – 3 Handvoll frische Trauben,  
gewaschen, halbiert  
DRESSING  
3 EL Traubenkernöl  
2 EL Balsamico-Essig, hell  
½ TL Senf  
1 TL Ahornsirup  
Salz, Pfeffer aus der Mühle

## ZUBEREITUNG

### 1. FILETS VON DER DORADE AN SARDELEN-KAPERN-TUNKE:

Sardellenfilets für die TUNKE waschen, wenn nötig, auch entgräten. Zusammen mit Kapern, Knoblauch und Petersilie fein hacken. Zitronensaft, Öl und Oregano hinzufügen, gut verrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken. DORADENFILETS: Die Fischhaut mit einem Messer jeweils 4 Mal schräg einschneiden. In einer beschichteten Pfanne das Öl erhitzen und die Fischfilets auf der Hautseite braten. Nach ca. 9 – 10 Min. mit Salz/ Pfeffer würzen. Filets umdrehen. Die Butter mit in die Pfanne geben und Doradenfilets 1 – 2 Min. weitergaren – immer wieder mit der Butter aus der Pfanne beträufeln. Mit der Tunke und den Bohnen-Krapfen auf 4 Tellern anrichten

### 2. KLEINE BOHNEN-KRAPFEN MIT RICOTTA:

Bohnen waschen, in 2 cm breite Stücke schneiden und in Salzwasser ca. 15 - 20 Min. garen. Abgießen. Butter in einem Topf schmelzen, Schalotten darin goldgelb anbraten. Bohnen dazugeben und ca. 15 Min. mitdünsten, Topf zur Seite stellen, erkalten lassen. Ricotta mit dem Mixstab cremig rühren. Parmesan, erkaltete Bohnen und Eier hinzufügen, von Hand verrühren. Abschmecken mit Salz/ Pfeffer. Nun Mehl einrühren – nur so viel, dass sich die Masse bindet. Reichlich Öl in der Fritteuse oder einer Pfanne erhitzen. Aus dem Bohnen-Ricotta-Eier-Mix mit einem Esslöffel kleine Krapfen formen und im heißen Öl von allen Seiten ausbacken. Sobald die Krapfen eine goldgelbe Farbe haben, mit einem Schaumlöffel herausnehmen. Auf Küchenpapier abtropfen lassen. Heiß servieren.

### 3. RADICCHIO-APFEL-TRAUBENSALAT MIT AHORNSIRUP-SENF-DRESSING:

Den Radicchio-Strunk (bitter!) mit dem Messer keilförmig entfernen und Radicchioblätter in mundgerechte Stücke zupfen. Für das DRESSING alle Zutaten gut verrühren. Radicchio, Apfel und Trauben in einer Schüssel mischen, auf 4 Salattellern anrichten, Dressing darüber träufeln.

## INFO & TIPPS

Das Fleisch der Dorade ist mager und schmeckt mild. Der Mittelmeerfisch besitzt relativ viele Gräten. Deshalb die Doradenfilets am besten küchenfertig und entgrätet im Fischfachgeschäft oder an der Fischtheke kaufen. Wer keine Dorade bekommt, kann den Fisch in unserem Rezept durch Zanderfilet austauschen, dann aber auf der Hautseite nur ca. 4 – 5 Min. braten. Ricotta lässt sich durch Mascarpone oder Frischkäse (Doppelrahmstoffe) ersetzen. Radicchio enthält wertvolle Bitterstoffe, Vitamine sowie Ballaststoffe (Freilanderte: Juli – Oktober).



[kalkulator.primo-stockach.de](https://kalkulator.primo-stockach.de)

# ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Ihre privaten Familien-,  
Trauer- und Kleinanzeigen selber gestalten.  
Einfach direkt online und ohne Vorwissen  
mit dem neuen, praktischen Gestaltungstool.

**Jacoby**

**MOSTÄPFEL EINFACH  
BEI UNS ABGEBEN**

Ab 7. September

**MOST WANTED**

Annahme ab dem 07.09.2026  
Mo. - Fr.  
8.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr

Merdingen - Emletweg · Tel. 07668 9901-10

Das Wir liegt in unserer Natur.

**ZG Raiffeisen**

**MOBILITÄT FÜR JUNG UND ALT**  
**JETZT PROBEFAHRT VEREINBAREN!**

>> Diesel oder Elektro >> Große Auswahl

+ Ab 15 Jahren  
Leichtauto fahren

+ Führerscheinfrei  
deutscher Hersteller

LEICHTMOBILE GMBH & CO. KG  
TULLASTRASSE 6, 79341 KENZINGEN  
TEL: 07644 9217921, WWW.LEICHTMOBILE.DE

**AIXAM**

**\* 1. Dorf-FLOHMARKT in Wasenweiler \***  
**Am 05.09.2026 von 11 bis 16 Uhr.**

Mit über 40 Verkaufsständen im ganzen Dorf.  
Einen Ortsplan zur Orientierung finden Sie überall im Dorf.

Für das leibliche Wohl sorgen die Landfrauen Wasenweiler mit frisch gebackenem Kuchen und Kaffee sowie Kaltgetränken und kleinen Speisen.

**Veranstalter sind die Landfrauen Wasenweiler**

**KENNEN SIE  
SCHON UNSERE  
DRUCKEREI?**  
**WIR DRUCKEN ALLES  
AUSSER GELD!**

**Fehlt Ihnen  
noch Ihr  
Plakat für  
diesen  
Rahmen?**

Wir erstellen  
Ihnen gerne ein  
unverbindliches  
Angebot!

**PRIMOPRINT**  
Offset- und Digitaldruckerei

✉ print@primo-stockach.de  
🌐 www.primo-stockach.de

**FOTOSTUDIO  
TUNIBERG**

- E-Passbilder
- Bewerbungsfotos
- Foto-Druckservice

Alte Breisacher Str. 18 // 79112 Freiburg-Tiengen // Tel. 07664 4040744  
www.fotostudio-tuniberg.de

Direkt  
Termin  
vereinbaren

**Deutsch-Konversation gesucht (B1/B2)**

Italienerin sucht muttersprachliche/n Student/in für Konversation 1x/Woche (1-1,5 Std.) zu Hause. Faire Bezahlung.

Mehr Infos unter: giudeutsch@yahoo.com

**Wir sind Tag und Nacht erreichbar**

**Meier Bestattungen**

79288 Gottenheim  
Carl-Frey-Str. 7  
07665 / 7982

Handy 0171 / 99 73 213  
info@meier-bestattungen.de  
www.meier-bestattungen.de

79268 Bötzingen  
Hauptstr. 36  
07663 / 2387